

KWESTIONARIUSZ/ QUESTIONNAIRE

1. Imię i nazwisko/ Name and surname
2. Data i miejsce urodzenia/ Date and place of birth
3. Imiona rodziców/ Parents' names
4. Nazwa uczelni/ Name of the university
5. Wydział/ Faculty
6. Kierunek i rok studiów/ Field and year of study
7. Informacja o pobieraniu stypendium: tak/nie* Information on receiving scholarship: yes/no*
8. Informacja o zamieszkiwaniu w ubiegłym roku akademickim w domu studenta: tak/nie* Information on accommodation in a student dormitory last academic year: yes/no*
9. Adres rodziców lub opiekunów
Address of parents or legal guardians

Kielce,
(data/date)

.....
(podpis studenta/student's signature)

* właściwe zakreślić/mark as appropriate

DEKLARACJA/DECLARATION

Oświadczam, że znane mi są przepisy regulaminu Domu Studenta i zobowiązuje się do ich przestrzegania. Oświadczam, iż kaucja za dom studenta została przeze mnie uregulowana i zobowiązuje się do terminowego wnoszenia opłat za dom studenta.

Po wygaśnięciu terminu przydziału pokoju lub pozbawienia mnie tego przydziału zobowiązuje się zajmowany pokój niezwłocznie opuścić. W przypadku niewykonania powyższego zobowiązania upoważniam Kierownika Sekcji Obsługi Domów Studenta do przeniesienia moich ruchomości do magazynu. Jednocześnie zobowiązuje się zwrócić pobrane do osobistego użytku wyposażenie lub jego równowartość w gotówce. Wpłacona przeze mnie kaucja stanowi zabezpieczenie ewentualnych należności na rzecz UJK z tytułu naprawienia wyrządzonej szkody, która powstała w majątku UJK.

Niewykorzystana kaucja podlega zwrotowi w ciągu 14 dni od daty wykwaterowania na wskazany rachunek bankowy chyba że nastąpi częściowe lub całkowite potrącenie za wyrządzone szkody.

I declare that I know the regulations of the Student Dormitory Rules and I agree to comply with and respect them. I am committed to the timely payment of the housing security deposit and the timely payment of the student dormitory fees. After the expiry of the apartment allocation date or deprivation of this allocation, I agree to leave the apartment immediately. If I do not fulfill this obligation, I authorize the Manager of Student Dormitory to transfer my belongings to the storage. At the same time, I agree to return the equipment taken for personal use or its equivalent in cash. The deposit secures any claims due to the JKU for compensation of damage caused in the JKU's property. The unused deposit will be refunded to the indicated bank account within 14 days from the check-out date unless partial or total compensation for the damage is made.

Kielce,
(data/date)

.....
(podpis studenta/student's signature)

Zamieszkał w Domu Studenta, ul. Śląska, nr..... w pokoju nr
..... od dnia r.